

VERBÄL DE RESSOLUZIUN  
VERBALE DI DELIBERAZIONE  
BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT

Nr. 08/18

AL REVERDA: *Apruvazion ndenità per i mēmbri dla Cumiscion Culturela.*  
OGGETTO: *Approvazione indennità per i membri della Commissione Culturale.*  
BETRIFFT: *Genehmigung Zulage für die Mitglieder der Kulturkommission.*

L'ann  
L'anno **2018**  
Im Jahre

ai  
addi **19**  
am

dl mēis de  
del mese di **11**  
des Monats

dales  
alle ore **09.00**  
um Uhr

s'äl abiné le  
si sono riuniti i componenti il  
haben sich di Mitglieder des

**Consēi d'Istitut**  
**Consiglio d'Istituto**  
**Institutsrates**

versammelt.

Chisc signurs é presēnc:  
Sono presenti i signori:  
Anwesend sind die Herren:

**Castlunger dr. Erika**  
**Demetz dr. Roland**  
**Videsott dr. Heinrich**  
**Moroder dr. Leander**  
**Dapunt Heidi**

L mančia i signurs:  
Sono assenti i signori:  
Abwesend sind die Herren

Secretêr:  
Segretario:  
Sekretâr:

**Dapunt Heidi**

Le President detlarëia daverta la sentada, dô ch'al á constaté le numer legal di aconsiadus,  
Il Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta  
Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit erklärt der Präsident die Sitzung für eröffnet

y præia i presēnc da to na resoluziun sōn:  
ed invita gli intervenuti a deliberare sul seguente oggetto:  
und ersucht die Anwesenden, über folgenden Gegenstand zu beschließen:

*Apruvazion ndenità per i mēmbri dla Cumiscion Culturela.*  
*Approvazione indennità per i membri della Commissione Culturale.*  
*Genehmigung Zulage für die Mitglieder der Kulturkommission.*

Chesc verbäl é gnü publiché sōn la  
tofla dl Istitut.

Il presente verbale é stato  
pubblicato all'Albo dell'Istituto.

Diese Niederschrift wurde an der  
Amtstafel des Institutes  
veröffentlicht.

Le Secretêr  
Il Segretario - Der Sekretâr



Urtié ala Junta Provinziála  
Inviata alla Giunta Provinciale  
An den Landesausschuss  
übersandt

ai .....  
il .....  
am .....

Prot. Nr. ....

**IL CONSIGLIO D'ISTITUTO  
DER INSTITUTSRAT  
L CUNSEI D'ISTITUT**

VISTA la delibera n. 139 del 07.02.2011 della Giunta Provinciale riguardante le indennità spettanti agli amministratori e revisori esterni all'amministrazione provinciale per mandato in enti strumentali della Provincia.

NACH EINSICHTNAHME in die Beschlussniederschrift Nr. 139 vom 07.02.2011 der Landesregierung, bezüglich der Zulagen für die Bekleidung eines Mandats für die nicht der Landesverwaltung angehörenden Mitglieder in Verwaltungsräten und Rechnungsprüferkollegien der instrumentellen Körperschaften des Landes.

UDUDA la delibera n. 139 di 07.02.2011 dla Jonta Provinziela revardënta la ndeniteies che ti spieta ai aministradëures y i cuntrolaconc esterns al'aministrazion provinziela per mandac ti ënc strumenteî dla Provinzia.

VISTA la delibera n. 113 del 31.01.2017 della Giunta Provinciale, relativa all'approvazione del nuovo Statuto dell'Istituto Ladino Micurá de Rù;

BEZUGNEHMEND auf die Beschlussniederschrift des Landesregierung Nr. 113 vom 31.01.2017, bezüglich Genehmigung der neuen Satzung des Ladinischen Kulturinstitutes Micurá de Rù;

UDUDA la delibera n. 113 di 31.10.2017 dla Jonta Pruviniela, n cont dl'apruvazion dl nuef Statut dl Istitut Ladin Micurá de Rù;

CONSTATATO che lo Statuto nuovo prevede fra gli altri organi anche una Commissione Culturale;

FESTGESTELLT, dass die neue Satzung unter anderen auch eine Kulturkommission vorsieht;

CUNSTATA' che l Statut nuef prevëija danter d'autri ënghe na Cumiscion Culturela;

VISTA la disponibilità dei conti E210002900 e E210003000 del bilancio di previsione 2018;

NACH EINSICHTNAHME in die Verfügbarkeit der Konten E210002900 und E210003000 des Haushaltsvoranschlags 2018;

UDUDA la desponibeltà sun i capituli E210002900 y E210003000 dl bilanz de previjion 2018;

VISTO lo Statuto di questo Istituto Ladino;

NACH EINSICHTNAHME in das Statut dieses Ladinischen Kulturinstitutes;

UDU' l Statut de chësc Istitut Ladin;

*AD UNANIMITA'* di voti favorevoli legalmente espressi, il Consiglio d'Istituto

*d e l i b e r a  
b e s c h l i e ß t  
d e l i b e r e a*

der Institutsrat einstimmig und in gesetzmäßiger Form

l Consëi d'Istitut, cun duta la ujes cunsenziëntes pronunziëdes legalmënter

1. di corrispondere ai membri della Commissione Culturale un'indennità di Euro 100,00 a seduta. (Importo lordo).  
den Mitgliedern der Kulturkommission Euro 100,00, pro Sitzung auszuzahlen. (Betrag brutto).  
de paië ora ai mēmbri dla Cumiscion Culturela Euro 100,00 a senteda. (Soma lorda).
2. di imputare la spesa derivante dalla presente delibera al conto E210002900 (Organi istituzionali dell'Amministrazione - indennità) e conto E210003000 (Organi istituzionali dell'Amministrazione - rimborsi) del bilancio di previsione 2018 e seguenti.  
Die soeben beschlossenen Ausgaben auf die Konten E210002900 (Institutionelle Organe der Verwaltung – Entschädigung) und E210003000 (Institutionelle Organe der Verwaltung - Rückerstattungen) des Haushaltsvoranschlages 2018 und folgende anzulasten.  
De nciarië la spëisa che nasc da chësta deliberazion ai cap. E210002900 (Organs istituzionei - ndenità) y cap. E210003000 (Organs istituzionei - retudes) dl bilanz de previjion 2018 y suandënc.

Dô che chësc verbâl é gnü lit, él gnü aprovè y sotescrit.

Data lettura del presente verbale, viene approvato e sottoscritto.

Nach Vorlesung wird diese Niederschrift genehmigt und unterzeichnet.

Le Presidënt - Il Presidente - Der Präsident

La Secretêria - La Segretaria - Die Sekretärin

  
*dr. Erika Castlunger*

  
*Heidi Dapunt*

Por copia te döt anfat al originâl, rilasciada sön cherta nia bolada por pratighes d'aministrazion.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung mit der Urschrift, ausgestellt auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

ai - li - am

Odü: Le Presidënt

Visto: Il Presidente - Gesehen: Der Präsident

La Secretêria - La Segretaria - Die Sekretärin

*dr. Erika Castlunger*

*Heidi Dapunt*